

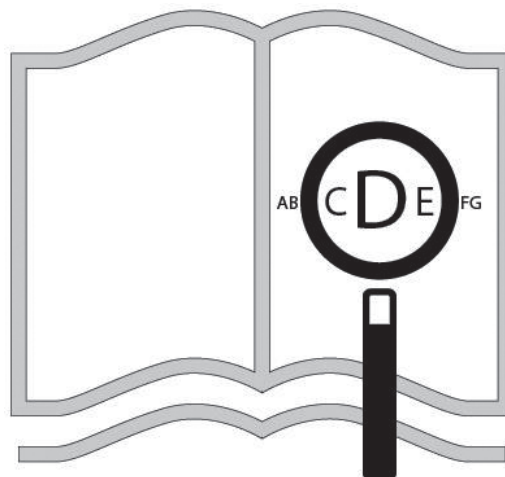
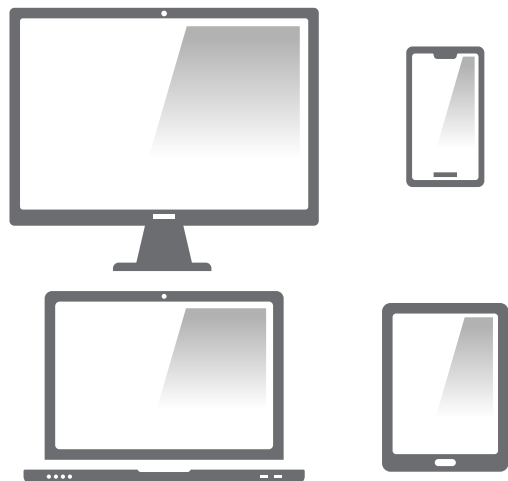


Argon2

Návod k obsluze


QUICKIE®

www.sunrisemedical.com



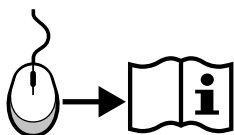
Jste-li zrakově postižený(á), můžete si tento dokument prohlédnout ve formátu pdf na stránce www.medicco.cz případně si jej můžete vyžádat s textem psaným velkým písmem.

Součásti invalidního vozíku

CZ



Společnosti SUNRISE MEDICAL byl udělen certifikát ISO 13485, potvrzující kvalitu našich výrobků ve všech stádiích, od výzkumu a vývoje až po výrobu. Tento výrobek splňuje normy stanovené v předpisech EU a Spojeného království. Uvedené varianty a příslušenství jsou k dispozici za příplatek.



CZ 7

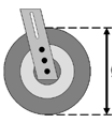
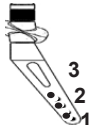
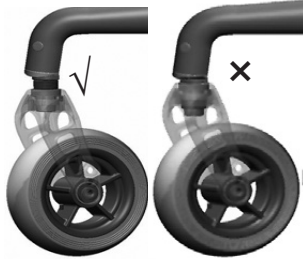
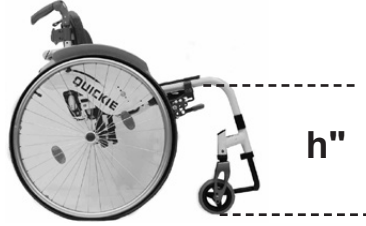
Invalidní vozíky:

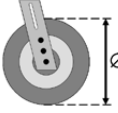
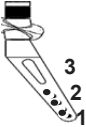
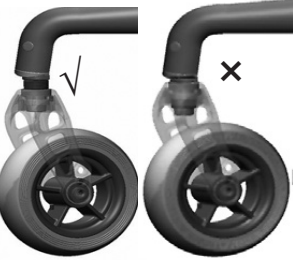
1. Rukojeti pro tlačení
2. Potah zádové opěrky
3. Bočnice
4. Potah sedadla
5. Stupačka
6. Kolečka
7. Stupátko
8. Vidlice
9. Rychloupínací oska
10. Brzdy
11. Obruč
12. Zadní kolo

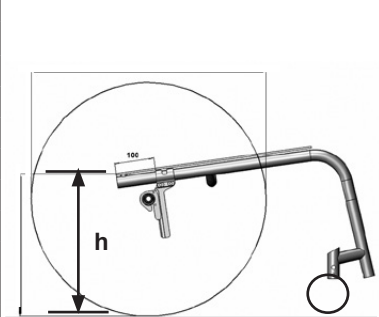
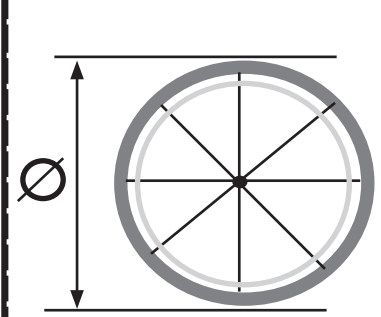
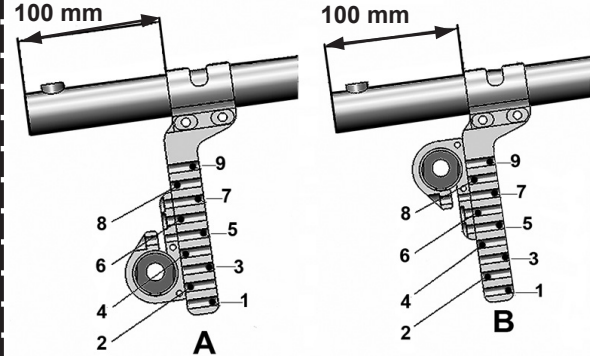




	1050 ↕ 700		760 ↕ 560		1120 ↕ 690		500 ↕ 220
	520 ↕ 440		500 ↕ 300		365 ↕ 230		567 ↕ 540
	450 ↕ 250		500 ↕ 300				MAX. mm ↕ MIN. mm
	710 ↕ 510		325 ↕ 275		+11 ↕ -100		MAX. mm ↕ MIN. mm
	10° ↕ 0°		10° ↕ 0°		10° ↕ 0°		< MAX. ↕ < MIN.
	15° ↕ 0°		+15° ↕ -31°		100° ↕ 92°		< MAX. ↕ < MIN.
	10,0 ↕ 6,9		15,0 ↕ 9,0		140 ↕ ---		MAX. kg ↕ MIN. kg
							2,1 KG

	 111 mm	 1,0 cm	 h"						
			44	45	46	47	48	49	50
3" 75 mm	1	✓	x	x	x	✓	x	x	x
	1	x	x	x	✓	x	x	x	x
	2	✓	x	x	x	x	x	x	x
	2	x	x	✓	x	x	x	x	x
	3	x	x	x	x	x	x	x	x
4" 98 mm	1	✓	x	x	x	x	x	✓	x
	1	x	x	x	x	✓	x	x	x
	2	✓	x	x	✓	x	x	x	x
	2	x	x	✓	x	x	x	x	x
	3	✓	x	x	x	x	x	x	x
	3	x	x	✓	x	x	x	x	x
5" 124 mm	1	✓	x	x	x	x	x	x	✓
	1	x	x	x	x		✓	x	x
	2	x	x	x	x	✓	x	x	x
	3	x	x	x	x	x	x	x	x

	 123 mm									
			45	46	47	48	49	50	51	52
3" 75 mm	1	✓	x	x	x	x	✓	x	x	x
	1	x	x	x	✓	x	x	x	x	x
	2	✓	x	x	✓	x	x	x	x	x
	2	x	x	✓	x	x	x	x	x	x
	3	x	x	x	x	x	x	x	x	x
4" 98 mm	1	✓	x	x	x	x	x	✓	x	x
	1	x	x	x	x	✓	x	x	x	x
	2	x	x	x	✓	x	x	x	x	x
	3	✓	x	✓	x	x	x	x	x	x
	3	x	x	✓	x	x	x	x	x	x
5" 124 mm	1	✓	x	x	x	x	x	x	✓	x
	1	x	x	x	x	x	✓	x	x	x
	2	x	x	x	x	✓	x	x	x	x
	3	x	x	x	✓	x	x	x	x	x
6" 140 mm	1	✓	x	x	x	x	x	x	x	✓
	1	x	x	x	x	x	x	✓	x	x
	2	x	x	x	x	x	✓	x	x	x
	3	x	x	x	x	x	x	x	x	x

				
h = 46" 45" 44" 43" 42" 40" 39" 37" 36" 35" 34"	 22" (489)	 6° - 9° 	A2 A3 A4 A4 A5 A6 A7 A8 B2 B3 B4 B5	 0° - 3° 
h = 49" 48" 47" 45" 44" 43" 42" 41" 40" 39" 37" 36"	 24" (540)	 6° - 9° 	A2 A3 A4 A4 A5 A6 A6 A7 A7 A8 A9 B2 B3 B4 B5	 0° - 3° 
h = 50" 49" 48" 47" 45" 44" 43" 42" 41" 39" 38" 37"	 25" (559)	 6° - 9° 	A2 A3 A4 A5 A6 A7 A7 A8 A9 A8 B2 B3 B4 B5	 0° - 3° 
h = 52" 50" 49" 48" 47" 46" 45" 43" 42" 41" 40" 39"	 26" (590)	 6° - 9° 	A2 A4 A3 A4 A5 A5 A6 A7 A8 A9 B2 B3 B4 B5	 0° - 3° 

Obsah	
Definice	7
Předmluva	8
Použití	9
Oblast použití	9
1.0 Všeobecné bezpečnostní poznámky a omezení pro jízdu	10
2.0 Manipulace	12
3.0 Přeprava invalidního vozíku	12
4.0 Varianty	12
Patka pro překlopení	12
Blokování kol (brzdy)	13
Seřízení nápravy handbiku	14
Nastavení stupátka	15
Stupátko	15
Sed	16
Výška sedadla	16
Kolečka	16
Nastavení kola	17
Opěradlo	17
Bočnice	18
Bočnice	19
Rukojeti pro tlačení	19
Kolečka proti převrácení	20
Držák na berle	21
Přepravní kola	21
Opora Anteria Lateral (bezpečnostní pás)	21
5.0 Pneumatiky a montáž	22
6.0 Údržba a péče	22
7.0 Likvidace / recyklace materiálů	23
8.0 Odhalování a řešení problémů	23
9.0 Přeprava	24
10.0 Typový štítek	26
11.0 Záruka	27
12.0 Technické údaje	28
13.0 Krouticí moment	28

UPOZORNĚNÍ:

Vozíky, jejichž obrázky a popis naleznete v této příručce, nemusí být v každém detailu naprosto stejné jako Váš model. Avšak veškeré pokyny platí v plném rozsahu bez ohledu na rozdíly v detailech.

Výrobce si vyhrazuje právo měnit hmotnosti, rozměry a další technické parametry uvedené v této příručce bez předchozího upozornění. Veškeré hodnoty, rozměry a výkony uvedené v této příručce jsou orientační a nepředstavují specifikace.

Definice

3.1 Definice slov použitých v této příručce

Slovo	Definice
 NEBEZPEČÍ!	Doporučení pro uživatele, při jehož nedodržení existuje potenciální riziko vážného úrazu.
 VAROVÁNÍ!	Doporučení pro uživatele, při jehož nedodržení existuje potenciální riziko úrazu
 POZOR!	Doporučení pro uživatele, při jehož nedodržení existuje potenciální riziko poškození zařízení
UPOZORNĚNÍ:	Obecné doporučení nebo nejlepší postup
	Odkaz na dodatečnou dokumentaci

UPOZORNĚNÍ:

Poznamenejte si adresu a telefonní číslo Vašeho místního servisního technika v políčku dole.

V případě poruchy se na něj obraťte a snažte se mu sdělit všechny důležité podrobnosti, aby Vám mohl rychle pomoci.

Podpis a razítko dodavatele

Předmluva

Vážený zákazníku,

velmi nás těší, že jste se rozhodl(a) pro vysoce kvalitní výrobek SUNRISE MEDICAL.

V této uživatelské příručce naleznete mnoho tipů a nápadů, které Vám poslouží k tomu, aby se invalidní vozík stal Vaším věrným a spolehlivým partnerem v životě.

V Sunrise Medical klademe velký důraz na dobré vztahy s našimi zákazníky. Proto bychom Vás chtěli průběžně informovat a novinkách a aktuálních vývojových trendech v naší společnosti. Být blízko našim zákazníkům znamená rychlý servis, co nejméně byrokracie a úzká spolupráce se zákazníky. Pokud potřebujete náhradní díly nebo příslušenství, nebo pokud se jen chcete zeptat na něco ohledně Vašeho invalidního vozíku - jsme zde pro Vás.

Chceme, abyste byl(a) s našimi výrobky a servisem spokojen(a). V Sunrise Medical stále pracujeme na dalším vývoji našich výrobků. Z tohoto důvodu může dojít ke změnám ve škále našich výrobků v oblasti podoby, technologie a vybavení. Proto nelze uplatňovat reklamace na základě údajů nebo obrázků v této uživatelské příručce.

Předpokládaná životnost výrobku je 5 let.

Systém řízení SUNRISE MEDICAL má certifikaci ISO 13485 a ISO 14001.

CE SUNRISE MEDICAL jakožto výrobce prohlašuje, že tento výrobek splňuje požadavky nařízení o zdravotnických prostředcích (2017/745).

UPOZORNĚNÍ:

Všeobecné uživatelské informace.

Následkem nedodržení těchto pokynů může dojít k fyzickému zranění, poškození výrobku nebo poškození okolního prostředí.

Upozornění pro uživatele anebo klienta: Jakákoli závažná nehoda, ke které dojde v souvislosti s tímto zařízením, by se měla oznámit výrobci a kompetentnímu orgánu členského státu, ve kterém se uživatel nebo pacient nachází.

Zvláštní úpravy výrobku B4Me

Společnost Sunrise Medical důrazně doporučuje, abyste si před prvním použitím výrobku přečetli všechny informace pro uživatele dodané s výrobkem B4Me a porozuměli jim. Jedině tak lze zajistit funkčnost výrobku B4Me tak, jak je určeno jeho výrobcem.

Společnost Sunrise Medical dále doporučuje, abyste informace pro uživatele nevyhazovali, ale uschovali je na bezpečném místě pro budoucí potřebu.

Kombinace zdravotnických prostředků (CE)

Toto zdravotnické zařízení může být kombinovatelné s jedním nebo více jinými zdravotnickými zařízeními či jiným produktem. Informace o možných kombinacích naleznete na stránce www.medicco.cz. U všech uvedených kombinací bylo potvrzeno, že splňují všeobecné požadavky na bezpečnost a výkon, přílohu 14.1 směrnice o zdravotnických prostředcích 2017/745.

Příslušné pokyny k dané kombinaci, např. k montáži, naleznete na stránce www.medicco.cz

Pokud máte nějaké dotazy k používání, údržbě nebo bezpečnosti Vašeho invalidního vozíku, obraťte se na místního autorizovaného prodejce SUNRISE MEDICAL.

Pokud ve Vašem regionu není žádný autorizovaný prodejce nebo pokud máte nějaké dotazy, obraťte se na Sunrise Medical buď písemně nebo telefonicky.



DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:

NEPOUŽÍVEJTE TENTO INVALIDNÍ VOZÍK DOKUD SI NEPŘEČTETE TUTO PŘÍRUČKU A NEPOROZUMÍTE JÍ.

MEDICCO s.r.o.
H – Park, Heršpická 1013/11d,
639 00 Brno
Czech Republic
Tel.: (+420) 547 250 955
Fax: (+420) 547 250 956
www.medicco.cz
info@medicco.cz
Bezplatná linka 800 900 809

Použití

Invalidní vozíky jsou určeny výhradně pro uživatele, kteří nemohou chodit nebo mají omezenou mobilitu, k jejich osobnímu použití v interiéru a v exteriéru.

Maximální hmotnostní limit (včetně váhy uživatele a veškerého příslušenství upevněného k invalidnímu vozíku) je uveden na štítku se sériovým číslem, který je připevněn na trubce nápravy pod sedadlem.

Záruka platí pouze tehdy, pokud je výrobek používán za specifikovaných podmínek a k účelům, ke kterým je určen.

Předpokládaná životnost výrobku je 5 let.

NEPOUŽÍVEJTE ani nenasazuje na invalidní vozík žádné díly od jiných výrobců, pokud je oficiálně neschválí Sunrise Medical.

Oblast použití

Indikace

Díky různým variantám přizpůsobení a modulární konstrukci jej mohou používat lidé, kteří nemohou chodit nebo mají omezenou mobilitu kvůli následujícím stavům:

- Paralýza
- Ztráta končetiny (amputace nohy)
- Vada končetiny/deformita
- Kontrakturní kloub/zranění kloubu
- Choroby jako jsou srdeční a oběhové poruchy, poruchy rovnováhy nebo katechie, neurologická onemocnění, svalová dystrofie, hemiplegie a také pro starší lidi, kteří dosud mají sílu v horní části těla.

Kontraindikace

Invalidní vozík se nesmí používat bez dozoru v případě těchto onemocnění:

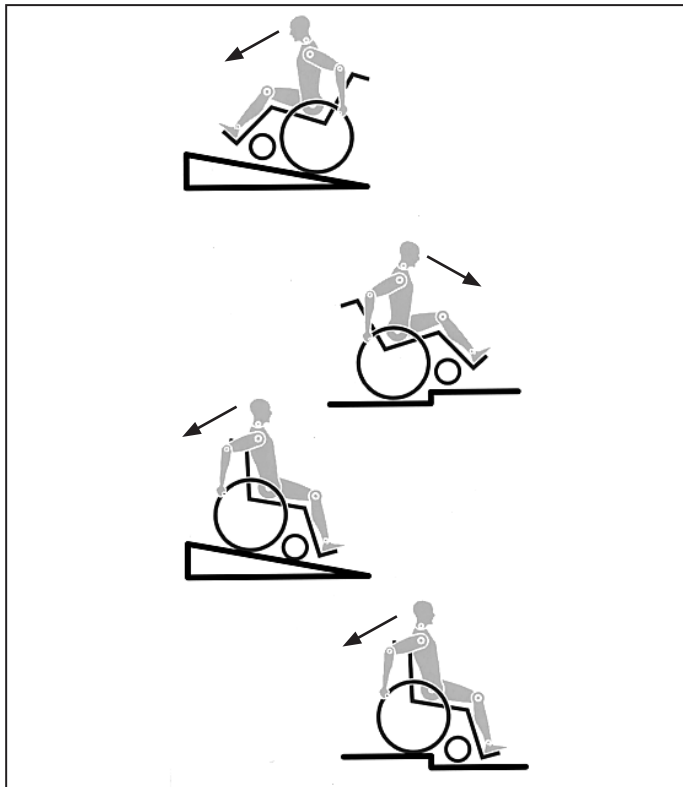
- porucha vnímání
- ztráta rovnováhy
- Ztráta obou paží, pokud není zajištěna podpora pečovatele
- Kontrakturní kloubů nebo poškození kloubů na obou pažích
- neschopnost samostatného sedu

Pamatujte prosím, že jízda na invalidním vozíku vyžaduje dostatečné kognitivní, fyzické a vjemové schopnosti. Uživatel musí být schopen posoudit dopady činností v důsledku používání invalidního vozíku a v případě potřeby zajistit jejich nápravu. Tyto schopnosti a bezpečné používání dodatečně instalovaných komponentů nemůže posoudit společnost Sunrise Medical jakožto výrobce. Nemůžeme přijmout žádnou odpovědnost za jakékoli škody vzniklé v důsledku této skutečnosti.

Přečtěte si návod k obsluze invalidního vozíku a dodatečně instalovaných komponentů. Seznamte uživatele s bezpečným používáním invalidního vozíku a dodatečně instalovaných komponentů. Informujte uživatele o příslušných varováních, která je zapotřebí si přečíst, porozumět jim a řídit se jimi.

Při zvažování pořízení invalidního vozíku berte v úvahu také tělesnou velikost, hmotnost, fyzickou a psychickou konstituci, věk osoby, životní podmínky a prostředí.

1.0 Všeobecné bezpečnostní poznámky a omezení pro jízdu



Řízení a konstrukce tohoto invalidního vozíku byly navrženy s důrazem na poskytnutí maximální bezpečnosti. Jednotlivé součásti splňují, či svými vlastnostmi převyšují aktuálně platné mezinárodní bezpečnostní normy. Přesto však se mohou uživatelé vystavovat riziku při nesprávném používání invalidních vozíků. Pro Vaši vlastní bezpečnost je nutno důsledně dodržovat následující pravidla.

Nepovolené změny nebo nastavení zvyšují riziko nehody. Jakožto uživatel invalidního vozíku jste také účastníkem každodenního provozu na silnicích a chodnících jako kdokoli jiný. Chtěli bychom vám připomenout, že v důsledku toho pro vás platí všechny dopravní předpisy. Buďte opatrný(á) při první jízdě na tomto invalidním vozíku. Poznejte svůj invalidní vozík.

Před každým použitím je třeba zkontrolovat následující:

- Před každým použitím je třeba zkontrolovat následující:
- Suché zipy na sedadle a opěradle
- Pneumatiky, tlak v pneumatikách a brzdy.

Před změnou kteréhokoli z nastavení tohoto invalidního vozíku je třeba si přečíst příslušný odstavec v uživatelské příručce.

Výmoly a terénní nerovnosti mohou způsobit převržení vozíku, zejména při jízdě do kopce nebo z kopce. Při přejíždění přes schod nebo po svahu vzhůru by mělo být tělo nakloněno dopředu.

⚠ NEBEZPEČÍ!

- NIKDY nepřekračujte maximální zatížení 140 kg, (100kg s osou zadního kola pro Hand Bike - ruční kolo), pro řidiče a všechny předměty, které jsou na invalidním vozíku. Pokud překročíte maximální zatížení, může to vést k poškození vozíku, můžete spadnout nebo se překloupit, či ztratit nad vozíkem kontrolu a to může vést k vážnému zranění uživatele a dalších lidí.

- Když je tma, noste světlé oděvy nebo oděvy s odrazkami, abyste byl(a) lépe vidět. Přesvědčte se, že jsou odrazky po stranách a vzadu na invalidním vozíku jasně viditelné. Rovněž doporučujeme opatřit invalidní vozík aktivním světlem.
- Pro zamezení překlopení a vzniku nebezpečných situací byste se měl(a) nejprve naučit vozík ovládat na pevné zemi s dobrou viditelností.
- K nastupování na vozík a sestupování z vozíku nepoužívejte stupátka. Stupátka by měly být předem sklopeny nahoru a odklopeny co nejvíce směrem ven. Vždy zaujměte polohu co nejbližší od místa, kde chcete sedět.
- Používejte svůj vozík pouze řádně v souladu s účelem použití. Například nenajíždějte do překážek bez brzdění (schody, okraje obrubníků) a nesjíždějte do otvorů.
- Brzdy nejsou určeny k zabrzdění invalidního vozíku. Jsou zde jen proto, aby bylo zajištěno, že se invalidní vozík neúmyslně nerozjede. Při zastavení na nerovném povrchu vždy použijte brzdy, aby se vozík neúmyslně nerozjel. Vždy použijte obě brzdy, jinak by se mohl invalidní vozík převrhnout.
- Zjistěte, jak se změna těžiště projeví na chování invalidního vozíku, zejména na kopci, svazích a všech stupních při překonávání překážek. Provádějte to s bezpečnou pomocí asistující osoby.
- Při extrémních nastaveních (např. zadní kola v poloze maximálně vpředu) a při pozici těla, které není optimální, se může invalidní vozík převrhnout i na rovném terénu.
- Při překonávání svahů nebo schodů nakloňte tělo více dopředu.
- Nakloňte horní část těla více dozadu, pokud překonáváte sklon a schody směrem dolů. Nikdy se nepokoušejte překonávat sklon směrem nahoru a dolů diagonálně.
- Nepoužívejte eskalátor, který může v případě pádu způsobit vážné zranění.
- Nepoužívejte invalidní vozík na svazích se sklonem > 10°. Bezpečný dynamický sklon závisí na konfiguraci vozíku, na schopnostech uživatele a na stylu jízdy. Vzhledem k tomu, že schopnosti uživatelů a styl jízdy nelze předem určit, nelze určit maximální bezpečný sklon. Proto jej musí určit uživatel s asistencí doprovázející osoby, aby nedošlo k převrácení. Důrazně doporučujeme, aby nezkoušení uživatelé používali stabilizační prvky proti převrácení.
- Výmoly a terénní nerovnosti mohou způsobit převržení vozíku, zejména při jízdě do kopce nebo z kopce.
- Nepoužívejte invalidní vozík na blátivé a zmrzlé zemi. Nepoužívejte invalidní vozík tam, kde je zakázán vstup chodcům.
- Nesahejte za jízdy na invalidním vozíku mezi paprsky kola či mezi zadní kolo a brzdu, aby nedošlo k poranění ruky.
- Zejména při používání lehkých kovových obručí se mohou prsty zahřát na vysokou teplotu při brzdění z vysokých rychlostí nebo na dlouhých svazích.
- Nesnažte se překonávat schody bez asistence jiné osoby. Pokud jsou k dispozici zařízení, která Vám mohou pomoci, např. schodolezy či výtahy, použijte je. Pokud takové zařízení není k dispozici, je nutno invalidní vozík naklonit a tlačít po schodech a nikdy nést (2 pomocníci). Doporučujeme, aby uživatelé o hmotnosti nad 100 kg tento manévr na schodišti nepoužívali!

- Obecně je třeba veškeré jistící kolečka předem nastavit tak, aby se nedotýkaly schodů, jinak by mohlo dojít k těžkému pádu. Pak je nutno jistící kolečka nastavit zpět do správné polohy.
- Zajistěte, aby doprovod držel invalidní vozík pouze za pevně a bezpečně namontované součásti (ne za opěrky nohou či bočnice).
- Při používání zdvižné rampy zajistěte, aby byly namontované jistící kolečka umístěny mimo nebezpečnou oblast.
- Zajistěte invalidní vozík s použitím brzd, pokud je na nerovném podkladu nebo při přemísťování (např. do auta).
- Při jízdě speciálně upraveným automobilem pro invalidy je třeba, aby cestující používali sedadla ve vozidle a vhodný zádržný systém kdykoli je to možné. Pouze tak lze zajistit maximální ochranu cestujících v případě dopravní nehody. Při používání bezpečnostních prvků dodaných SUNRISE MEDICAL a používání speciálně navrženého bezpečnostního systému lze lehké invalidní vozíky používat jako sedadlo při přepravě ve speciálně vybaveném vozidle. (viz kapitolu "Přeprava").
- Podle průměru předních koleček, seřízení adaptéru předních kol a nastavení těžiště invalidního vozíku se může stát, že se kolečka začnou při vysokých rychlostech třepat. To může vést k zablokování předních koleček a invalidní vozík se pak může překloupit. Proto zajistěte správné nastavení adaptéru předních koleček (viz kapitolu "Přední kolečka"). Zejména nejezděte z kopce bez brzdění, jezděte sníženou rychlostí. Doporučujeme novým uživatelům použít jistících koleček.
- Jistící kolečka by měla vozík chránit proti neúmyslnému převržení dozadu. Za žádných okolností by neměly nahrazovat přepravní kola a neměly by se používat k přepravě osoby na vozíku s odmontovanými zadními koly.
- Když se natahujete pro předměty (které jsou před vozíkem, vedle vozíku či za vozíkem), nevyklánějte se z invalidního vozíku příliš daleko, protože při změně těžiště existuje riziko převržení nebo odjetí vozíku. Zavěšení další zátěže (batohu či podobných věcí) na zadní sloupky invalidního vozíku může negativně ovlivnit stabilitu vozíku směrem dozadu, zejména při použití v kombinaci s naklápěcím opěradlem. Může to způsobit překloupění invalidního vozíku směrem dozadu a tím může dojít k úrazu.
- Pro uživatele s vysokou amputací je nutno použít kolečka proti překloupění.
- Než se vydáte na cestu, zkontrolujte, zda máte správný tlak v pneumatikách. Pro zadní kola by měl být nejméně 3,5 bar (350 kPa). Maximální tlak je vyznačen na pneumatice. Brzdy s krátkým chodem budou fungovat pouze tehdy, pokud bude v pneumatikách dostatečný tlak a pokud bylo správně provedeno nastavení (viz kapitola „Brzdy“).
- Pokud je poškozený potah sedadla a opěradla, je nutné je okamžitě vyměnit.
- S ohněm manipulujte opatrně, zejména při zapalování cigaret. Závěsy sedadla a opěradla mohou vzplanout.
- Pokud je invalidní vozík vystaven dlouhou dobu působení přímého slunečního záření, mohou se součásti invalidního vozíku (např. rám, stupačky, brzdy a bočnice) zahřát na vysokou teplotu (>41°C).
- Vždy se ujistěte, že jsou rychloupínací osy na zadních kolech správně nasazené a zapadlé. Pokud není tlačítko na rychloupínací ose stisknuté, zadní kolo nelze sejmut.

VAROVÁNÍ!

- Účinek brzdy s krátkým chodem a obecné jízdní vlastnosti závisí na tlaku v pneumatikách. Invalidní vozík je podstatně snáze ovladatelný, když jsou zadní kola správně nahuštěná a v obou kolech je stejný tlak.
- Přesvědčte se, zda mají pneumatiky dostatečně vysoký vzorek! Mějte na paměti, že při jízdě v silničním provozu pro Vás platí všechny dopravní předpisy.
- Při práci s invalidním vozíkem či jeho nastavování vždy dávejte pozor na prsty!
- Nastavení invalidního vozíku mohou provádět pouze kompetentní osoby.

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí zalknutí – Tato pomůcka pro mobilitu používá malé součástky, které mohou za určitých okolností představovat nebezpečí zalknutí.

Výrobky vyobrazené a popsané v této příručce nemusí být v každém detailu přesně stejné jako Váš vlastní model. Veškeré zde uvedené pokyny však v plném rozsahu platí, bez ohledu na drobné rozdíly.

Výrobce si vyhrazuje právo měnit hmotnosti, rozměry a další technické parametry uvedené v této příručce bez předchozího upozornění. Veškeré hodnoty, rozměry a výkony uvedené v této příručce jsou orientační a nepředstavují specifikace.

2.0 Manipulace

Samostatné nasedání uživatele na invalidní vozík

- Zatlačte invalidní vozík ke stěně nebo k pevnému kusu nábytku
- Zabrzděte brzy;
- Uživatel může snížit svoji polohu na invalidním vozíku
- Pak umístěte nohy před pásy pro upevnění pat (Obr. 2.0).

Samostatné vysedání uživatele z vozíku

- Zabrzděte brzy;
- Osoba sedící na vozíku by měla mít jednu ruku na kole nebo na bočnici, naklonit se mírně dopředu, aby přenesla váhu těla na přední okraj sedadla a pak vstát do vzpřímené polohy s oběma nohama pevně na podlaze s jedním chodidlem za druhým (Obr. 2.1).

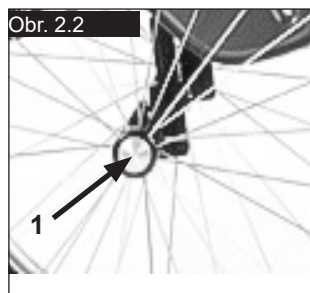
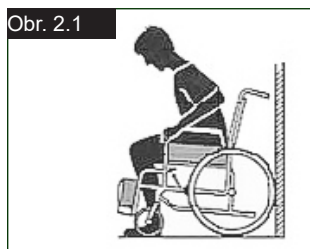
Rychloupínací osky na zadním kole

Zadní kola jsou vybavena rychloupínacími oskami. Kola lze díky tomu nasadit nebo sejmut bez použití nástrojů.

Pokud chcete sejmut kolo, jednoduše stiskněte rychloupínací tlačítko na ose (1) a stáhněte je směrem ven (Obr. 2.2).

!POZOR!

Držte stisknuté tlačítko rychloupínání na ose, když nasazujete osu na rám při montáži zadních kol. Uvolněním stisknutí tlačítka zabrzdíte kolo na místě. Tlačítko rychloupínání by mělo vyskočit zpět do své původní polohy.



3.0 Přeprava invalidního vozíku

Přeprava invalidního vozíku

Odmontujte zadní kola, aby byl vozík co nejkompaktnější. Opěradlo lze složit dolů zatažením šňůry (1) (viz obrázek 3) umístěné na opěradle (Obr. 3.0 - 3.1).



!POZOR!

Při skládání zádové opěrky dávejte pozor, abyste si nepřiskřípli prsty.

4.0 Varianty

Patka pro překlopení

Patka pro překlopení

Patky pro překlopení používá doprovod k tlačení invalidního vozíku přes překážku. Trubky stupátek používá doprovod k naklonění invalidního vozíku při překonávání překážek, (Obr. 4.0).

!VAROVÁNÍ!

Sunrise Medical důrazně doporučuje použití patky pro překlopení na všech modelech, kdy má být vozík používán převážně s doprovodem. Pokud trvale používáte zadní sloupek bez patky pro překlopení, může dojít k poškození zadního sloupku, protože je jako páka tlačena ke konci vozíku.



Blokování kol (brzdy)



!POZOR!

Účinnost brzdění může být negativně ovlivněna:

- Nesprávnou montáží brzdy s příslušenstvím.
- Nesprávným nastavením brzdy příslušenstvím.
- Nesprávným tlakem v pneumatikách.
- Ojetým vzorkem na pneumatikách.
- Při mokřích pneumatikách.

Brzdy

Invalidní vozík je vybaven dvěma brzdami. Spouští se přímo proti pneumatikám. Pro zabrzdění stiskněte obě brzdové páky dopředu proti zarážkám. Pro uvolnění blokování stáhněte páky zpět do jejich původní polohy.

Prvky pro blokování kol nejsou určeny k použití jako brzdy pro pohybující se vozík. Brzdy by proto nikdy neměly být používány k brzdění pohybujícího se invalidního vozíku. K brzdění vždy používejte obruče. Přesvědčte se, že mezera mezi pneumatikami a brzdami splňuje dané specifikace. Při změně nastavení povolte šroub a nastavte vhodnou mezeru. Pak opět dotáhněte šroub (Obr. 4.1 a 4.2).

!POZOR!

Po každém nastavení zadních kol zkontrolujte mezeru mezi brzdou a kolem a v případě potřeby ji upravte.

Nástavec brzdové páky

Delší páka napomáhá minimalizovat sílu potřebnou ke spuštění brzd.

Nástavec brzdové páky je přišroubovaný k brzdám. Při zdvihnutí jej lze sklopit dopředu (Obr. 4.3).

!POZOR!

Při nastavení brzdy příliš blízko kola je třeba k zabrzdění vynaložit větší sílu. To může způsobit zlomení nástavce brzdové páky.

Opíráním se o nástavec brzdové páky způsobí zlomení nástavce brzdové páky! Stříkající voda z pneumatik může způsobit nesprávné fungování brzd.

!POZOR!

V případě nesprávné montáže brzdy je třeba vynaložit větší sílu pro jeho spuštění.

To může způsobit zlomení nástavce brzdové páky.

Kompaktní brzdy

Kompaktní brzdy jsou pod potahem sedadla a spouští se vytáhnutím brzd směrem dozadu, ve směru pneumatiky. Pro správné fungování je nutno brzdy vytáhnout až po zarážky, (Obr. 4.4).



Jednoruční brzda kol

Jednoruční brzda kol je umístěna na spodní straně potahu sedadla a je ovládána zatažením páky brzdy, která je umístěna na levé nebo pravé straně, směrem dozadu ve směru pneumatik. Aby brzdy pracovaly správně, musí být tyto páky zataženy až dokud se nezastaví, (Obr. 4.5)

Nastavení

Pro seřízení brzd povolte šrouby (1) a posuňte brzdy tam, kde budou pracovat správně (Obr. 4.6).



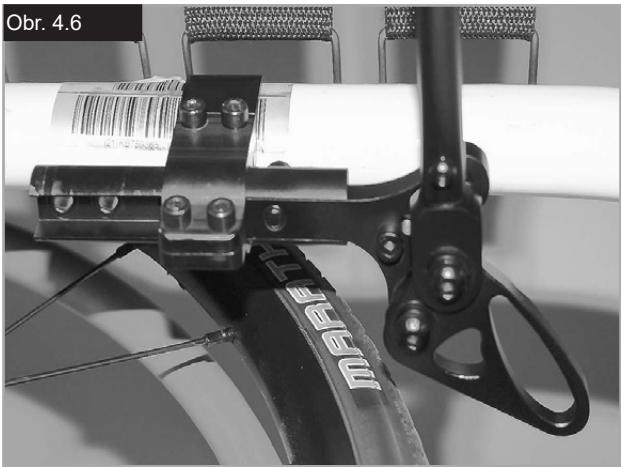
POZOR!

Nesprávná montáž jednoruční brzdy může vést k vážnému zranění uživatele a dalších osob.

Obr. 4.5



Obr. 4.6



Seřízení nápravy handbiku

Hand-Bike osa

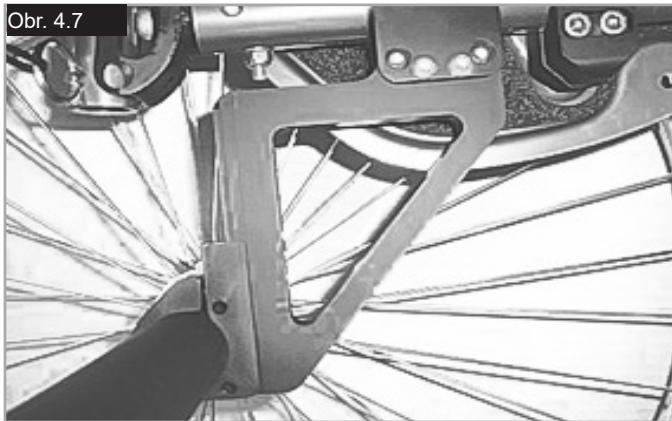
Je nezbytné seřídit nápravu handbiku, aby bylo posunuto těžiště dozadu. To umožňuje bezpečné použití příslušenství handbiku, (Obr. 4.7).



NEBEZPEČÍ!

Použití handbiku bez nápravy handbiku zhoršuje stabilitu vozíku a může vést k vážnému zranění uživatele nebo jiných osob.

Obr. 4.7



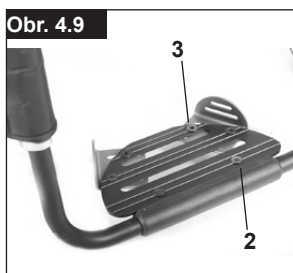
Nastavení stupátka

Nastavení stupačky

⚠VAROVÁNÍ!

- **Doprovod:** Nestoupejte na stupátko! Existuje zde riziko převrácení a úrazu, i když uživatel sedí na vozíku.
- **Uživatel:** Při přepravě si nestoupejte na stupátko, existuje zde nebezpečí převrácení a úrazu.

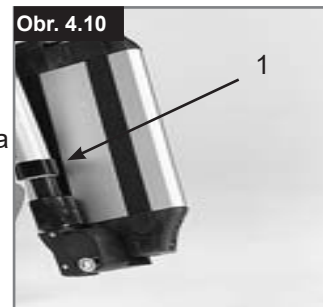
Povolení šroubu (1) Vám umožní nastavit podnožku tak, aby odpovídala délce Vaší nohy od kolena dolů a opětovně podnožku nasadit. Úhel podnožky lze individuálně nastavit povolením šroubů (2). Boční kryt (3) na podnožce brání tomu, aby z podnožky nedopatřením sklouzla noha. Po každém nastavování zkontrolujte, zda jsou šrouby správně dotaženy (viz stránka s hodnotami krouticího momentu) (Obr. 4.8 - 4.9).



Stupátko

Stupátko - Hliník

Dodávají se různé stupátka. Lze je sklápět nahoru pro usnadnění přesunu na vozík a z vozíku, (Obr. 4.10).



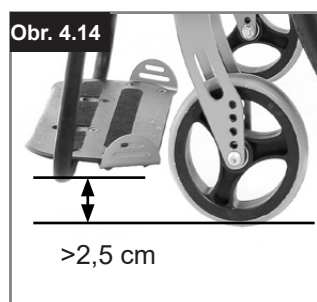
Stupátko s nastavitelným úhlem

Podnožky lze sklopit nahoru pro usnadnění nastupování na vozík a sestupování z vozíku, (Obr. 4.11-4.13). Lze nastavovat a měnit úhel vzhledem k zemi. Dotáhněte šroub (1) na vnější straně. Povolením spon (2) lze podnožku posunout do tří poloh směrem dopředu nebo dozadu. Nastavením stavěcího šroubu (3) lze změnit horizontální polohy podnožky. Aby bylo možné to učinit, musí být podnožka sklopená nahoru. Po každém nastavování zkontrolujte, zda jsou šrouby správně dotaženy (viz stránka s hodnotami krouticího momentu). Zajistěte zachování minimální vzdálenosti od země 2,5 cm (Obr. 4.14).

Stupačka - Plasty

Stupátka:

Stupátka lze sklopit nahoru pro usnadnění nastupování na vozík a sestupování z vozíku.



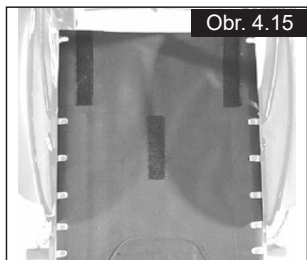
Sed

Potah sedadla

Vyšroubujte šrouby na levé straně potahu. Nastavte suché zipy tak, aby se zvýšilo napnutí potahu sedadla. Šrouby opět dotáhněte.

Pokud je obtížné nasadit šrouby zpět na místo, zkuste najít otvory pomocí ostrého předmětu. Před opětovným dotažením šroubu zkontrolujte, zda je i plastová základna ve správné poloze, (Obr. 4.15).

Potahy sedadla s páskem lze nastavit pomocí suchých zipů a upravit tak jejich napnutí (obr. 4.16).



Obr. 4.15



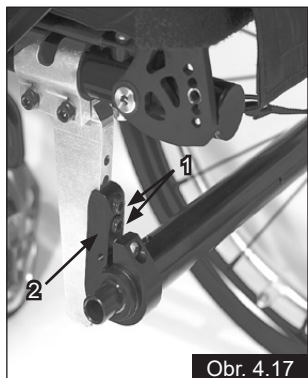
Obr. 4.16

Výška sedadla

Nastavení výšky sedadla (Obr. 4.17)

Pro nastavení výšky zadní strany sedadla povolte a odstraňte 4 šrouby (1) (2 na každé straně), které zajišťují konzolu (2). Nastavte dvě konzoly do požadované výšky a opět přišroubujte 4 šrouby. Před dotažením šroubů postupujte podle pokynů pro nastavení sbíhavosti na nulu (viz Obr. 4.18-4.19A/B). Dotáhněte šrouby na 7 Nm.

UPOZORNĚNÍ: Při úpravě nastavení výšky zadní strany sedadla je někdy nutné upravit nastavení úhlu kolečka.



Obr. 4.17

Kolečka

Přední kolečka, adaptér kolečka, vidlice

Po čase může invalidní vozík táhnout mírně doprava nebo doleva nebo se jeho kolečka mohou chvět. Může to být způsobeno následujícími příčinami:

- Pohyb kola dopředu nebo dozadu nebyl nastaven správně.
- Nebyl správně nastaven úhel koleček.
- Tlak vzduchu v kolečku a/nebo zadním kole je nesprávný, kola se neotáčí hladce.

K tomu, aby jel vozík přímo, je potřebné optimální nastavení koleček.

Kolečka by měl vždy nastavovat autorizovaný prodejce. Po každé změně polohy zadního kola je nutno znovu nastavit adaptér předních koleček a zkontrolovat brzdy.

Nastavení kolečka

Pro dosažení paralelního nastavení obou vidlic prostě spočítejte zuby viditelné po obou stranách. Po nastavení vidlice kolečka zaručují zuby bezpečnou polohu a umožňují nastavení 16° v krocích po 2°. Použijte plochou stranu na přední straně vidlice kolečka pro kontrolu kolmé polohy vzhledem k zemi (Obr. 4.18).

Patentovaná konstrukce umožňuje otáčení vidlice kolečka tak, že ji lze nastavit zpět do kolmé polohy vzhledem k zemi při změně úhlu sedu.

Nastavení směrové stability

Povolte imbusové šrouby (1) na spodní straně vidlice. Pak můžete šroub vyšroubovat (2).

Nyní můžete otočit černou objímku (3) doleva nebo doprava.

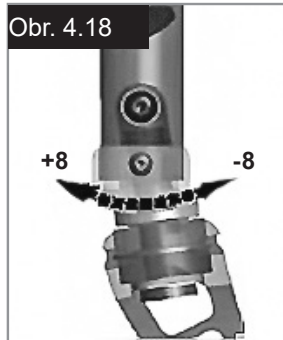
Doleva – vozík táhne doleva

Doprava – vozík táhne doprava

Pak opět dotáhněte šrouby (2). Nastavte úhel 90° mezi vidlicí a podlahou.

Nyní šroub (1) opět dotáhněte. (Obr. 4.19A/B).

UPOZORNĚNÍ: Šroub (2) se nepoužívá u všech modelů Argon². U novějších modelů Argon² prosím přeskočte pokyny pro šroub (2) a podívejte se na obrázek 4.19B.



Obr. 4.18

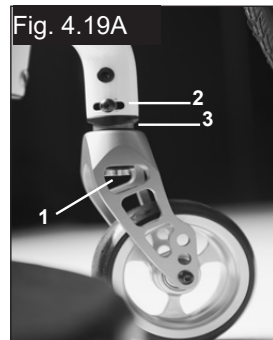


Fig. 4.19A



Fig. 4.19B

Nastavení kola

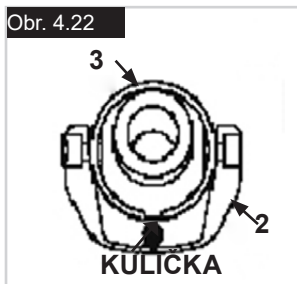
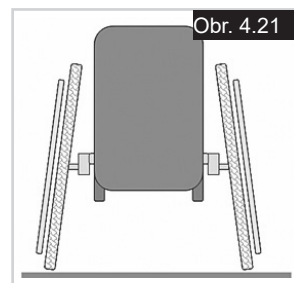
Nastavení uspořádání kol

Důležité upozornění: Pro dosažení nejlepšího možného pohybu je třeba nastavit zadní kola do jejich optimální polohy, což znamená, že je třeba správně nastavit vyrovnání kol.

Provádí se to tak, že změříte vzdálenost obou kol vpředu a vzadu, která musí být stejná. Tím bude zajištěno, že jsou navzájem v rovnoběžné poloze.

Rozdíl mezi oběma měřeními by neměl být větší než 5 mm.

Pro nastavení kol do rovnoběžné polohy povolte šrouby a příslušným způsobem otočte objímku osy. Po každém nastavování zkontrolujte, zda jsou šrouby správně dotaženy (viz stránka s hodnotami krouticího momentu).



Nastavení paralelního chodu vozíku Argon2

Nastavení sbíhavosti na nulu

UPOZORNĚNÍ: Na invalidním vozíku se zešíkmenými válci 0° nelze nastavit sbíhavost. Toto nastavení je nutné pouze v případě zešíkmených válců 3°, 6° a 9°.

Pojem sbíhavost pouze definuje, jak dobře jsou zadní kola vozíku vyrovnána vzhledem k zemi. To určuje, jak dobře vozík pojede. Když je sbíhavost nulová, existuje normální odpor nebo valivý odpor.

Postup nastavení sbíhavosti: Povolte po obou stranách imbusovým klíčem šrouby (1) (1 na každé straně), kterými je upevněn upínací prvek šikmé trubky. Zkontrolujte kuličku ve vodorovné (2) rovině a otáčejte šikmou trubkou (3) tak, aby se kulička dostala do středu. Sbíhavost je nyní na nule.

Před dotažením šroubů (1) zkontrolujte, zda je zešíkmená trubka vycentrována v pravolevém směru. Mezera má být po obou stranách stejná nebo zde nemá být žádná mezera. Dotáhněte šrouby na 7 Nm. (Obr. 4.20-4.22).

Nastavení šířky zadní základny kol:

Zadní základna kol je definována jako vzdálenost mezi horní stranou zadních kol a trubkami opěradla a představuje ji nastavení od výrobce (1,25 cm). Toto nastavení je třeba zvýšit, pokud má být vytvořena větší mezera mezi pneumatikami a výškově nastavitelnými područkami, dodávanými na přání zákazníka za příplatek (Obr. 4.23).

UPOZORNĚNÍ: Při nastavování zadní základny kol nastavte nejprve jedno kolo a pak druhé. Pokud povolíte obě strany současně, změní se nastavení sbíhavosti. Pro nastavení zadní základny kol posuňte zešíkmené díly (4) teleskopicky do zešíkmené trubky (5) a zablokujte na místě, až dosáhnou konce. Povolte šroub (6) (umístěný nejbližší od zešíkmené trubky) na levé straně vozíku. Posuňte rychloupínací osu dovnitř nebo ven pro dosažení požadované zadní základny kol. Dotáhněte šrouby na 7 Nm. Tento postup opakujte na pravé straně vozíku a nastavte mezera tak, aby byla stejně velká jako na levé straně.

Opěradlo

Úhlově nastavitelná zádová opěrka

Úhel opěradla se nastavuje změnou polohy čepu na konzole opěradla. Čep (1) musí být zcela zapadlý na svém místě v otvorech po obou stranách, tím dosáhnete nastavení úhlu 8,5°.

Do nepoužitých otvorů nasadte červené plastové čepy. Pro dosažení menšího přírůstku úhlu (3,5°) vyšroubujte imbusový šroub (2) a nasadte jej do druhého otvoru. K dotažení šroubu (2) použijte vhodný krouticí moment (viz tabulku).

Tím dosáhnete změnu úhlu opěradla o 12°. Pak přemístěte čep (1) v opačném směru do následujícího otvoru, čímž dosáhnete změnu úhlu o 12° - 8° = 3,5°. (Obr. 4.24)

Pro snížení vůle opěradla lze povolit matici (1) a pak lze nastavit optimální polohu stavěcím šroubem (2). Pak opět dotáhněte matici (1). (Obr. 4.25).



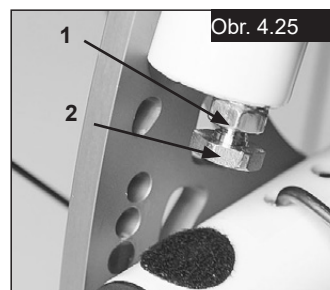
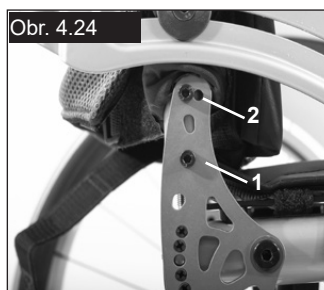
Šrouby je nutno dotáhnout. Jinak bude nastavení sklonu ztraceno.

Skládání zádové opěrky

Opěradlo povolte zatažením za šňůru. Zároveň je zatlačte dopředu a sklopte dolů. Pokud chcete zádovou opěrku vrátit do původní polohy, je nutno jej zatahnout co nejvíce dozadu, aby zapadlo po obou stranách na své místo.



Při skládání zádové opěrky dávejte pozor, abyste si nepřiskřípli prsty.



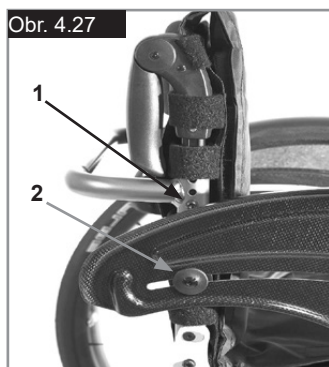
Nastavitelný potah zádové opěrky

Napnutí nastavitelného potahu zádové opěrky lze nastavit pomocí několika pásků.

K čalounění potahu zad se lze dostat zevnitř přes otvor a lze je vycpat tak, aby vyhovovalo individuálním požadavkům, (Obr. 4.26).

Výškově nastavitelná zádová opěrka

Opěrka lze nastavit do různých výšek v krocích po 2,5 cm. Rozsahy nastavení jsou 25 - 30 cm, 30 - 35 cm, 35 - 40 cm a 40 - 45 cm. Povolte šrouby (1+2) a nastavte zádovou opěrku do požadované výšky. Šrouby opět dotáhněte (viz stránku kde jsou uvedeny krouticí momenty). (Obr. 4.27).



Bočnice

Výškově nastavitelné područky na jednom sloupku (Obr. 4.28-4.31).

1. Instalace

- Nasuňte vnější sloupek područky do držáku na rámu invalidního vozíku.
- Područka se automaticky zablokuje na svém místě.

2. Nastavení výšky

- Otočte uvolňovací pákou pro nastavování výšky (2) ke druhé zarážce.
- Posuňte podušku područky nahoru nebo dolů do požadované výšky.
- Vraťte páku do zablockované polohy proti sloupku područky.
- Zatlačte podušku područky (4) tak, aby horní část sloupku područky pevně zapadla na své místo.

3. Odstranění područky

- Vytáhněte páku 3 a zdvihněte celé rameno.

4. Opětovné nasazení područky

- Zasuňte područku zpět do trubky tak, aby zapadla na své místo.

Upevnění držáku područky

(Obr. 4.28-4.31).

Nastavení umístění držáku područky

Postup dotažení a povolení upnutí vnějšího sloupku područky v držáku:

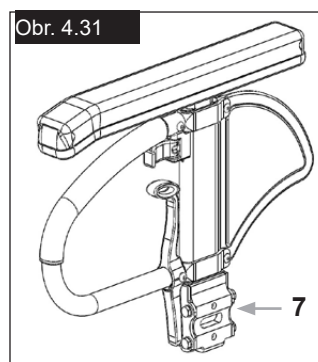
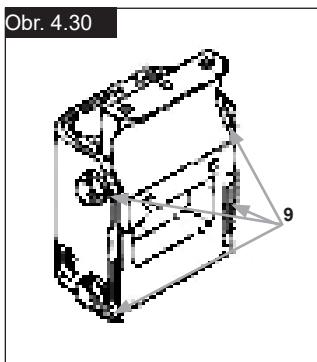
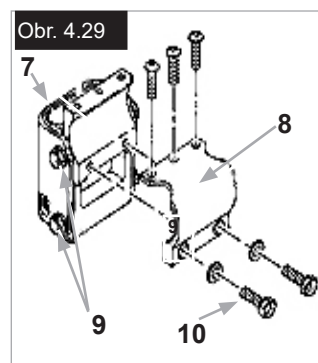
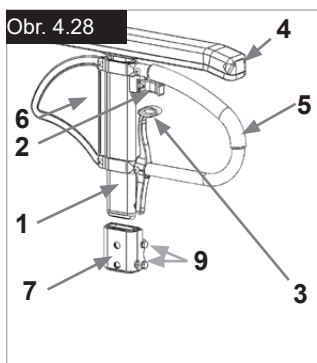
- Povolte čtyři nastavovací šrouby držáku (9) po stranách držáku.
- S područkou v držáku (7) stiskněte držák pro dosažení požadovaného upevnění.
- Dotáhněte čtyři šrouby (9). (144 in-lbs, 16,3 Nm)

Nastavení polohy

- Povolte dva upínací šrouby (10) do povolení upnutí.
- Posuňte držák područky do požadované polohy.
- Dotáhněte.

Obr. 4.28 - 4.29 Klíč k jednotlivým součástem

- Vnější sloupek područky
- Výšková uvolňovací páka
- Uvolňovací páka
- Poduška područky
- Přepravní tyč
- Boční panel
- Držák
- Svorka
- Nastavovací šrouby držáku
- Upínací šrouby



Výškově nastavitelné područky s použitím nástroje

Instalace: Nasuňte na doraz sloupek područky do trubky na rámu invalidního vozíku

Nastavení výšky:

Nasuňte sloupek područky do trubky.

Nastavte polohu výškově nastavitelné konzoly (1) vyšroubováním šroubu (2) a umístěním do požadované polohy. Šroub opět nasadte a dotáhněte.

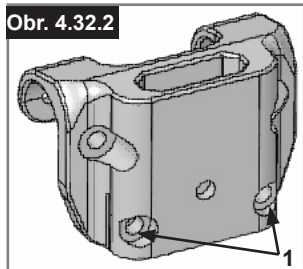
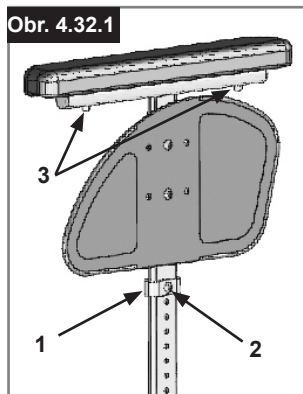
Nasuňte sloupek područky opět do trubky, (Obr. 4.32.1).

Poloha područky:

Polohu područky lze nastavit povolením šroubů (3) a následným posunutím područky do požadované polohy. Šrouby opět dotáhněte, (Obr. 4.32.1).

Nastavení trubky k zasunutí područky

Těsnost trubky k zasunutí područky lze nastavit (dotáhnout/povolit) pomocí 2 šroubů (1) - (Obr. 4.32.2).

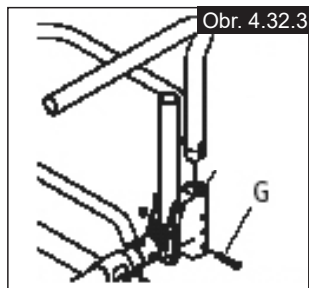


Trubková područka, výškově nastavitelná, odklápěcí, odnímatelná, (Obr. 4.32.3).

Pro snadnější přesun područku mírně nadzdvihněte a odklopte nebo odstraňte vytážením nahoru. Výšku lze nastavit změnou polohy šroubu G.

⚠VAROVÁNÍ!

Bočnice a područky nejsou určeny ke zvedání a přenášení vozíku.



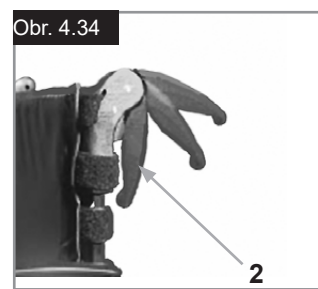
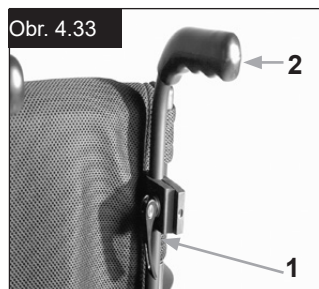
Výškově nastavitelné rukojeti pro tlačení

Tyto rukojeti jsou zajištěny kolíky, které brání jejich nezamýšlenému vyklouznutí. Po otevření rychloupínací páky (1) lze nastavit výšku rukojetí pro tlačení (2) tak, aby vyhovovala Vaším individuálním potřebám. Když pákou pohnete, uslyšíte blokovací mechanismus; nyní můžete nastavit rukojeť pro tlačení do požadované polohy. Matice na napínací páce určuje, jak pevně budou rukojeti pro tlačení upnuté na místě. Pokud je matice po nastavení napínací páky povolena, rukojeť pro tlačení pak bude také příliš volná. Před použitím pohněte rukojetí pro tlačení ze strany na stranu a přesvědčte se, zda je bezpečně upnutá na svém místě. Po nastavení výšky rukojetí vždy upněte napínací páku (1) bezpečně na místo. Pokud není páka bezpečně upnutá, může při stoupání do schodů dojít k úrazu. (Obr. 4.33).

UPOZORNĚNÍ – Pokud nejsou výškově nastavitelné rukojeti pro tlačení správně namontovány, existuje riziko, že se vyvine "vůle" a rukojeti se vychýlí ze správné polohy. Zkontrolujte, zda jsou příslušné šrouby správně dotaženy.

Sklopné rukojeti pro tlačení

Pokud se rukojeti pro tlačení nepoužívají, lze je sklopit dolů stisknutím tlačítka (2). Když jsou opět potřeba, prostě je sklopte zpět, aby zapadly na svém místě. (Obr. 4.34).



Kolečka proti převrácení

VAROVÁNÍ!

Sunrise Medical doporučuje kolečka proti převrácení pro všechny vozíky. Při montáži koleček proti převrácení používejte krouticí moment 7 Nm.

1. Nasazení koleček proti převrácení do upínacího prvku:

- Stiskněte zadní tlačítko trubky proti převrácení na adaptéru trubky proti převrácení tak, aby byly oba uvolňovací kolíky zataženy dovnitř
- Nasadte kolečka proti převrácení (1) do adaptéru pro kolečka proti převrácení.
- Otočte kolečka proti převrácení dolů, aby se uvolňovací kolíky zablokovaly v upínacím prvku.
- Stejným způsobem nasadte druhé kolečko proti převrácení.

2. Nastavení koleček proti převrácení

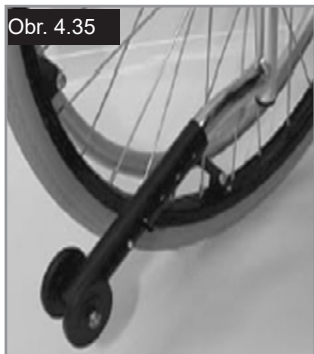
K dosažení správné světlé výšky přibližně 2,5 až 5 cm je třeba zvednout nebo snížit trubky proti překlopení.

Stiskněte uvolňovací tlačítko trubky proti převrácení tak, aby byly oba uvolňovací kolíky zataženy dovnitř. Posuňte vnitřní trubku nahoru nebo dolů tak, aby se kryla s otvory pro nastavení výšky. Uvolněte stisknutí tlačítka. Stejným způsobem nasadte druhé kolečko proti převrácení. Obě kola mají být ve stejné výšce. (Obr. 4.35).

NEBEZPEČÍ!

Společnost Sunrise Medical doporučuje použití koleček proti překlopení:

Pokud nejsou namontovány kolečka proti převrácení nebo jsou namontovány nesprávně, existuje riziko převrácení a úrazu.



Obr. 4.35

Aktivní nástavec proti převrácení/překlopení

Aktivní nástavec proti převrácení je namontován na levé nebo pravé straně trubky nápravy. Zatlačením nástavce směrem k trubce nápravy může být sklopen dolů a uveden do provozu, (Obr. 4.36).

VAROVÁNÍ!

Ujistěte se, že se nástavec proti převrácení zaklesne v konečné poloze. Není-li nástavec proti převrácení zaklesnut, může to vést k vážnému zranění uživatele.

Obr. 4.36



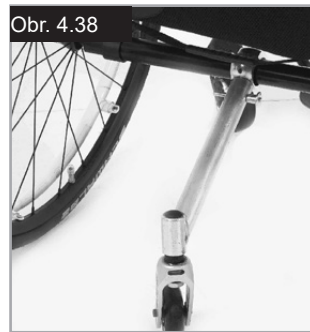
Aktivní nástavec proti převrácení pro sport

Pro odstranění nástavce proti převrácení pro sport stiskněte knoflík rychloupínacího kolíku a vytáhněte jej. Nyní trubku vytáhněte z držáku, (4.37 - 4.38).

Obr. 4.37



Obr. 4.38



Držák na berle

Držák na berle (Obr. 4.39)

Toto zařízení umožňuje přepravovat berle přímo na invalidním vozíku. Je zde poutko se suchým zipem k upevnění berlí nebo jiných pomůcek.

⚠ POZOR!

Nikdy se nepokoušejte používat nebo odstraňovat berle nebo jiné pomůcky za jízdy.



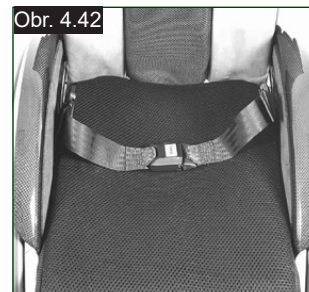
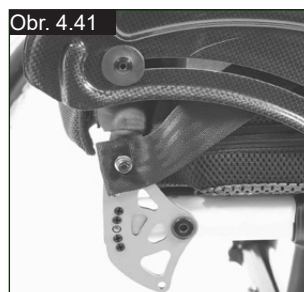
Opora Anteria Lateral (bezpečnostní pás)

⚠ NEBEZPEČÍ!

- Před použitím invalidního vozíku zapněte bezpečnostní pás.
- Pás sedadla je nutno denně kontrolovat, zda není zablokován nebo nadměrně opotřebovaný.
- Před použitím se ujistěte, že je pás správně zajištěn a nastaven. Je-li pás příliš volný, může to způsobit vyklouznutí uživatele a riziko utrpení nebo způsobení vážného zranění.

Pás pro upnutí v klíně se upevní na vozík, jak je znázorněno na obrázcích. Pás sedadla se skládá ze 2 polovin. Jsou upevněny s použitím stávajícího přídržného šroubu opěrky, nasazeného přes očko na pásu. Pás je veden přes zadní stranu bočního panelu. (Obr. 4.41)

Nastavte polohu pásu tak, aby spona byla uprostřed sedadla. (Obr. 4.42)



Přepravní kola

Přepravní kola (Obr. 4.40)

Přepravní kola je třeba používat vždy, když by byl invalidní vozík příliš široký při použití standardních kol (např. v letadlech, autobusech, atd.). Po sejmutí zadních kol s použitím rychloupínacích os lze okamžitě použít přepravní kola a pokračovat v jízdě. Přepravní kola jsou namontována tak, že jsou asi 3 centimetry nad zemí, když se nepoužívají. Nejsou určena pro běžnou jízdu, přepravu nebo nakládání přes překážky (např. obrubníky, schody, atd.).

⚠ POZOR:

Invalidní vozík nemá při použití přepravních kol brzdy.

UPOZORNĚNÍ: Když má být invalidní vozík osazen přepravními koly a trubkami proti překlopení, přepravní kola s příslušenstvím musí být nainstalována mezi konzolu trubky a montážní celek trubky proti překlopení (není na orázku).



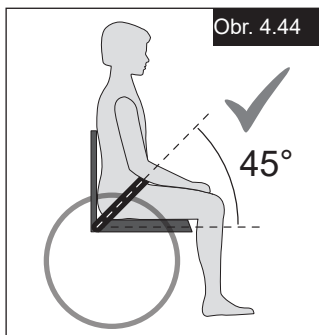
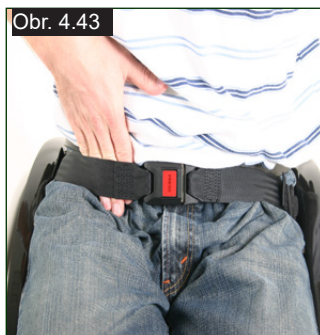
Nastavte pás sedadla podle potřeb uživatele následujícím postupem:

Zkrácení pásu	Prodloužení pásu
Nasuňte volný pás zpět přes zástrčkový díl spony a posuvné nastavovací prvky. Přesvědčte se, že není pás navinutý na zástrčkovém dílu spony.	Pro prodloužení pásu nasuňte volný pás přes posuvné nastavovací prvky a zástrčkový díl spony tak, aby byl pás delší.

Po upevnění zkontrolujte prostor mezi pásem sedadla a uživatelem. Při správném nastavení by nemělo být možné mezi uživatele a pás vsunout nic více, než dlaň naplocho. (Obr. 4.43, na další straně).

Opora Anteria Lateral (bezpečnostní pás)

Pás sedadla je nutno upevnit tak, aby seděl pod úhlem 45 stupňů přes pánev uživatele. Při správném nastavení by měl uživatel sedět zpřímá a co nejhlouběji na sedadle. Pás by neměl uživateli umožnit sklouznout ze sedadla. (Obr. 4.44)



Postup upevnění spony:

Pevně zatlačte zásuvkový díl spony do zástrčkového dílu spony.

Postup uvolnění pásu:

Stiskněte odkryté strany zástrčkového dílu spony do středu a opatrně vytáhněte ven.

VAROVÁNÍ!

- V případě jakýchkoli pochyb ve vztahu k používání a obsluze bezpečnostního pásu sedu požádejte o pomoc ošetřujícího zdravotníka, prodejce invalidního vozíku, pečovatele nebo ošetřovatele.
- Pás sedadla může namontovat pouze autorizovaný prodejce / zástupce společnosti Sunrise Medical.
- Pás sedadla může nastavit pouze profesionál nebo autorizovaný prodejce / zástupce společnosti Sunrise Medical.
- Pás sedadla je nutno denně kontrolovat, aby bylo zajištěno, že je nastaven správně a není omezen žádnými překážkami a není nadměrně opotřebený.
- Sunrise Medical důrazně nedoporučuje dopravu osob ve vozidle s použitím tohoto pásu sedadla jako zádržného prostředku.



Další rady společnosti Sunrise Medical pro přepravu naleznete v této příručce.

Údržba:

Kontrolujte pás sedadla a zajišťovací prvky, zda nejeví známky roztržení nebo poškození. V případě potřeby jej vyměňte.

UPOZORNĚNÍ

Pás pro upnutí v klíně je třeba nastavit tak, aby vyhovoval koncovému uživateli, jak je podrobně popsáno výše. Sunrise Medical doporučuje pravidelně kontrolovat délku pásu a zda pás správně sedí pro snížení rizika, že koncový uživatel neúmyslně změní nastavení pásu tak, aby byl příliš dlouhý.

5.0 Pneumatiky a montáž

Standardně se vozík dodává s plnými kaučukovými pneumatikami.

U vzduchových pneumatik je nutno vždy zajistit správný tlak vzduchu, jinak by mohlo dojít k negativnímu ovlivnění výkonu invalidního vozíku. Pokud je tlak v pneumatikách příliš nízký, zvyšuje se valivý odpor a k jízdě je pak třeba vynaložit větší sílu. Nízký tlak v pneumatikách má také negativní vliv na schopnost manévrování. Pokud je tlak v pneumatikách příliš vysoký, může pneumatika prasknout. Správný tlak pro příslušnou pneumatiku je vytištěn na povrchu (na boku) pneumatiky.

Pneumatiky se montují stejným způsobem jako běžné pneumatiky na jízdním kole. Před instalací nové duše se musíte vždy přesvědčit, že v základně ráfku a ve vnitřku pneumatiky nejsou cizí tělesa. Po montáži nebo opravě pneumatiky zkontrolujte tlak. Pro Vaši bezpečnost a lehkou jízdu na vozíku má zásadní důležitost, aby byl v pneumatikách správný tlak a aby byly pneumatiky v dobrém stavu.

6.0 Údržba a péče

- Kontrolujte tlak v pneumatikách vždy po 4 týdnech. Zkontrolujte všechny pneumatiky, zda nejsou opotřebené nebo poškozené.
- Kontrolujte brzdy přibližně jedenkrát za 4 týdny a přesvědčte se, že fungují správně a snadno se ovládají.
- Výměna pneumatik se provádí stejně jako u běžného jízdního kola.
- Všechny spoje, které mají zásadní důležitost pro bezpečné používání invalidního vozíku mají samosvorné pojistné matice. Kontrolujte je vždy po třech měsících, aby bylo zajištěno, že jsou všechny šrouby bezpečné (viz kapitulu o kruticím momentu). Pojistné samosvorné matice lze použít pouze jednou a po použití je třeba je vyměnit.
- K čištění ušpiněného invalidního vozíku používejte pouze šetrně působící čisticí prostředky pro domácnost. K čištění čalounění sedadla používejte pouze mýdlo a vodu.

Údržba a péče

- Pokud se invalidní vozík při používání namočí, po použití jej vysušte.
- Rychloupínací osy je třeba mazat asi jedenkrát za 8 týdnů malým množstvím oleje na šicí stroje. Podle četnosti a typu používání doporučujeme, abyste si nechali invalidní vozík u autorizovaného prodejce prohlédnout vyškoleným personálem vždy jedenkrát za 6 měsíců.

⚠ POZOR!

Písek a mořská voda (nebo sůl v zimě) mohou poškodit ložiska předních a zadních kol. Po vystavení působení soli invalidní vozík pečlivě vyčistěte.

Následující součásti lze sejmut a poslat výrobci / prodejci na opravu:

- Zadní kola
- Područka
- Držák stupátka
- Kolečka proti převrácení

Tyto součásti se dodávají jako náhradní díly. Další informace naleznete v katalogu náhradních dílů.

Hygienická opatření pro použitý vozík:

Dříve než bude invalidní vozík používat jiná osoba než původní majitel, je třeba jej pečlivě připravit. Všechny povrchy, které přicházejí do styku s uživatelem, je nutno ošetřit desinfekčním sprejem.

Musíte k tomu použít desinfekční prostředek schválený nebo doporučený ve vaší zemi, který zajistí rychlou desinfekci na bázi alkoholu pro zdravotnické výrobky a prostředky, které je nutno desinfikovat rychle. Dodržujte pokyny výrobce desinfekčního prostředku, který používáte.

Obecně nelze zajistit úplnou desinfekci ve švech. Proto vám doporučujeme zlikvidovat potah sedadla a zad pro zamezení vzniku mikrobiální kontaminace aktivními chemickými látkami podle místního zákona o ochraně proti infekcím.

7.0 Likvidace / recyklace materiálů

Pokud Vám byl invalidní vozík dodán bezplatně, je možné, že Vám nepatří. Pokud invalidní vozík již nepotřebujete, při jeho vracení postupujte podle pokynů organizace, která Vám vozík poskytla.

V následující kapitole je popis materiálů použitých na invalidním vozíku z hlediska likvidace nebo recyklace invalidního vozíku a jeho obalu.

Pro likvidaci nebo recyklaci mohou platit zvláštní místní předpisy a je třeba je při povolování likvidace zohlednit. (Mohou zahrnovat čištění a dekontaminaci invalidního vozíku před likvidací).

Hliník: Vidlice koleček, kola, bočnice pro podvozek, rám područky, stupačka, rukojeti pro tlačení

Ocel: upevňovací body, rychloupínací osa

Plasty: rukojeti, zátky trubek, kolečka, stupátka, čalounění područek a 12" kola/ráfky

Obal: plastové pytle z měkkého polyetylenu, lepenka

Čalounění: Polyesterová tkanina s vrstvou PVC a lehčenou pěnou s protipožární úpravou.

Likvidaci nebo recyklaci musí provádět firma zabývající se likvidací odpadů nebo veřejné místo pro likvidaci odpadů. Invalidní vozík můžete také vrátit k likvidaci svému prodejci.



8.0 Odhalování a řešení problémů

Invalidní vozík táhne na jednu stranu

- Zkontrolujte tlak v pneumatice
- Zkontrolujte, zda se kolo snadno otáčí (ložiska, osa)
- Zkontrolujte úhel kolečka.
- Zkontrolujte, zda mají obě kolečka dobrý kontakt se zemí

Kolečka začnou kolísat

- Zkontrolujte úhel kolečka.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby dotažené a v případě potřeby je dotáhněte (viz kapitolu o kruticím momentu)
- Zkontrolujte, zda mají obě kolečka dobrý kontakt se zemí

Invalidní vozík skřípe a rachotí

- Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby dotažené a v případě potřeby je dotáhněte (viz kapitolu o kruticím momentu)
- Naneste malé množství mazacího tuku na místa, kde přicházejí vzájemně do styku pohyblivé součásti

Invalidní vozík se začne třepat

- Zkontrolujte úhel nastavení koleček
- Zkontrolujte tlak v pneumatice
- Zkontrolujte, zda nejsou zadní kola rozdílně nastavená

9.0 Přeprava

⚠ NEBEZPEČÍ!

Při nerespektování tohoto pokynu existuje riziko závažného zranění nebo smrti!

Přeprava invalidního vozíku v autě.

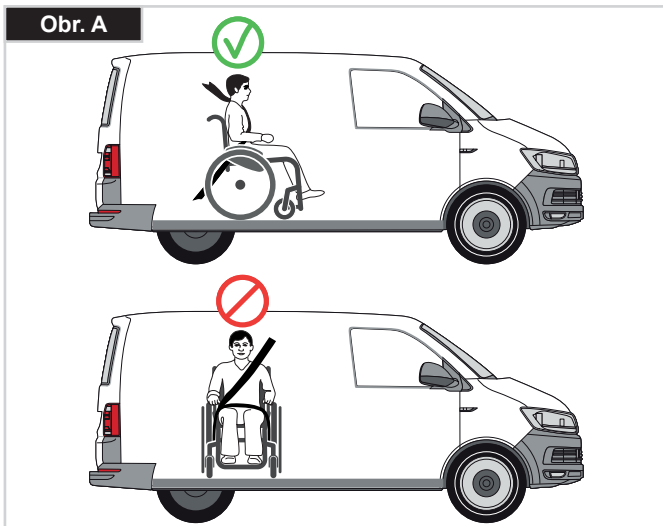
Vozík, který je v motorovém vozidle zajištěn, neposkytuje stejnou úroveň bezpečnosti a zabezpečení jako systém sedadla ve vozidle. Vždy se doporučuje, aby uživatel při přepravě seděl na sedadle ve vozidle. Bylo však zjištěno, že není pro uživatele být takto přepravován vždy praktické a za těchto okolností, kdy musí být uživatel přepravován na invalidním vozíku, je nutno dodržet následující pokyny:

⚠ NEBEZPEČÍ!

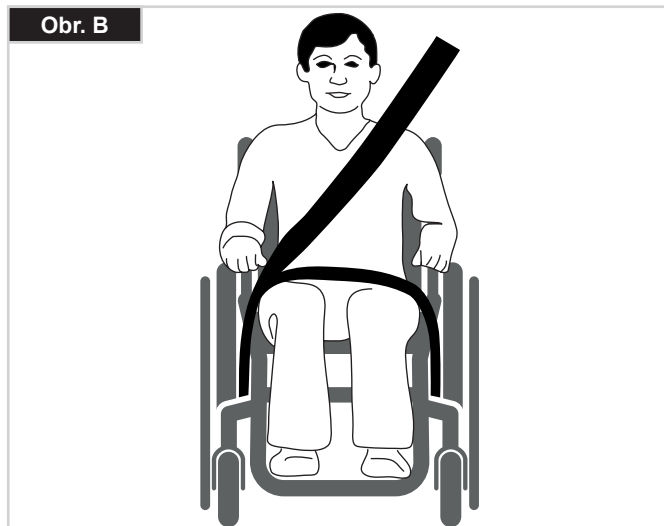
- Zkontrolujte, zda váš vozík obstál v crash testu (viz typový štítek nebo konzolu crashtestu na zadní straně vozíku (Obr. I))
- Zkontrolujte, zda je vozidlo vhodně vybavené pro přepravu cestujících v invalidním vozíku a zajistěte, aby způsob přístupu/vystupování byl vhodný pro Váš typ invalidního vozíku. Vozidlo by mělo mít sílu podlahy, která snese kombinovanou hmotnost uživatele, invalidního vozíku a příslušenství.
- Okolo invalidního vozíku musí být dostatečný prostor umožňující volný přístup pro připevnění, dotažení a uvolnění upevňovacích pásů invalidního vozíku a bezpečnostních pásů pro jeho uživatele.
- Vozík, v němž sedí uživatel, musí být umístěn v poloze pohledu ve směru jízdy a zajištěn kurtážními pásy pro upevnění vozíku a uživatel na vozíku musí mít zapnutý bezpečnostní pás (pásy pro upevnění vozíku WTORS splňující požadavky normy ISO 10542 nebo SAE J2249) v souladu s pokyny výrobce WTORS.
- Používání vozíku ve vozidle v jiných polohách, např. přeprava v poloze s pohledem na stranu, nebylo testováno a nesmí se provádět za žádných okolností (Obr. A).
- Invalidní vozík je třeba zajistit systémem upevňovacích pásů splňujícím požadavky normy ISO 10542 nebo SAE J2249 s nenastavitelnými předními pásy a nastavitelnými zadními pásy, na nichž jsou obvykle použity karabiny/háčky a spony. Tyto upevňovací pásy obvykle zahrnují 4 jednotlivé pásy upevněné ve všech rozích k invalidnímu vozíku.

- Upevňovací pásy je třeba nasadit na hlavní rám invalidního vozíku, jak je znázorněno na schématu na následující stránce a ne na doplňky nebo příslušenství, jako například okolo paprsků kol, brzd nebo opěrek nohou.
- Upevňovací pásy je třeba připevnit co nejblíže pod úhlem 45 stupňů a bezpečně dotáhnout podle pokynů výrobce.
- Úpravy nebo náhrady na zajišťovacích bodech vozíku, na konstrukci a rámu nebo jejich částech se nesmí provádět bez konzultace s výrobcem. Pokud tak neučiníte, nelze invalidní vozík Sunrise Medical přepravovat ve vozidle.
- Je nutno použít bezpečnostní pásy pro pánevní oblast i bezpečnostní pásy pro horní část trupu k zafixování uživatele na invalidním vozíku, aby se omezila možnost nárazu hlavou nebo hrudníkem do součástí vozidla a závažné riziko úrazu uživatele a ostatních cestujících ve vozidle. (Obr. B) Bezpečnostní pás pro horní část trupu je třeba namontovat na sloupek "B" ve vozidle. Pokud tak neučiníte, zvyšuje se riziko závažného zranění uživatele v břišní oblasti.
- Po celou dobu přepravy musí být na vozíku nasazen a nastaven do vhodné polohy zádržný prvek pro hlavu (viz štítek na opěrce hlavy).
- Fixační opory (fixační pásy a pásy) by neměly být použity nebo by se na ně nemělo spoléhat jako na bezpečnostní pomůcku v jedoucím vozidle, pokud není výslovně deklarováno, že splňují požadavky normy ISO 7176-19 nebo SAE J2249.
- Bezpečnost uživatele při přepravě závisí na péči osoby, která provádí zajištění upevňovacích pásů a je třeba, a tato osoba má být příslušně instruována/vyškolena v jejich používání.
- Kdykoli je to možné, odstraňte z vozíku a bezpečně uložte veškerá přídavná zařízení, například:
 - berle, volné polštáře a stolky.
- Nastavování/zdvihání stupačky nepoužívejte ve zvýšené poloze a když je invalidní vozík a uživatel přepravován a invalidní vozík je upevněn pomocí upevňovacích prvků pro přepravu vozidla a bezpečnostních pásů pro jeho uživatele.
- Nakloněné opěrky zad je třeba vrátit do svislé polohy.
- Ruční brzdy musí být pevně zabrzděny.
- Upevňovací prvky je třeba namontovat na sloupek "B" vozidla a měly by být odděleny od těla komponentami invalidního vozíku, jako je područka nebo kola.

Obr. A



Obr. B



Pokyny pro použití zádržného systému ve vozidle:

1. Bezpečnostní pás pro pánevní oblast musí být umístěn dole napříč pánví tak, aby pokud možno svíral úhel 30 až 75 stupňů s horizontální rovinou.

Strmější (větší) úhel v rámci doporučené oblasti je žádoucí, tzn. velikost úhlu blíže k 75°, avšak nikdy větší. (Obr. C)

2. Bezpečnostní pás pro zadržení horní části trupu musí být nasazen přes rameno a napříč hrudníkem, jak je znázorněno na obrázku d a e

Bezpečnostní pásy je nutno nastavit co nejtěsněji tak, aby se uživatel ještě cítil komfortně.

Bezpečnostní pás nesmí být při použití překroucený.

Bezpečnostní pás pro horní část trupu musí dolehnout přes ramena a napříč rameny jak je znázorněno na obrázcích d a e.

3. Body připojení k vozíku jsou na vnitřní straně rámu vpředu, bezprostředně nad kolečkem a na zadní straně rámu. Pásky jsou umístěny okolo bočních rámu na průsečíku vodorovných a svislých trubek rámu. (Viz Obr. G-H-I)

4. Symbol připoutání (Obr. F) na rámu invalidního vozíku označuje polohu upevňovacích pásek invalidního vozíku. Po nasazení předních pásek pro zajištění invalidního vozíku se pásky dotáhnou.

Je-li přepravováným uživatelem dítě, s hmotností nižší než 22 kg a dotyčné vozidlo má méně než osm (8) sedících pasažérů, je doporučeno, aby byli přepravováni v dětském zádržném systému (CRS) odpovídajícím předpisu 44 Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů (UNECE).

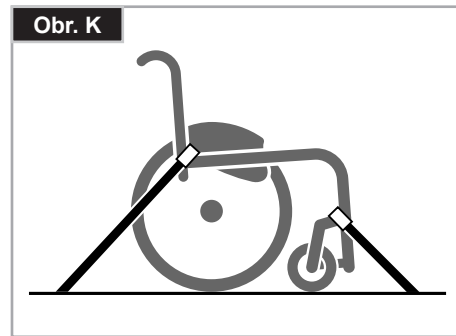
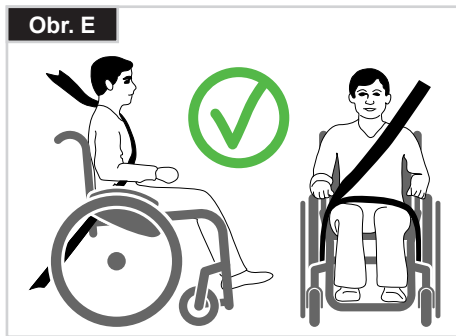
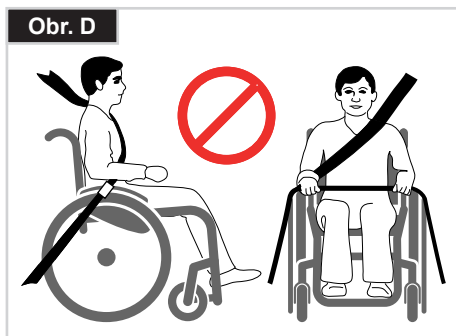
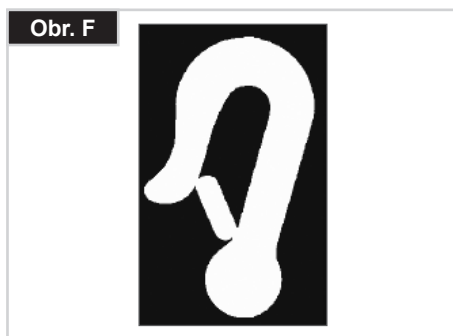
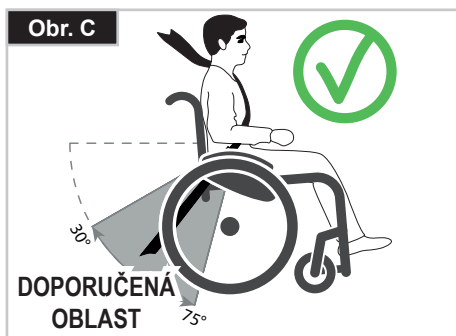
Tento typ zádržného systému je pro cestující mnohem účinnější, než klasický tříbodový zádržný systém cestujících a součástí některých CRS systémů jsou také doplňkové posturální podpory, pomáhající udržovat pozici dítěte při usazení.

Rodiče nebo ošetřovatelé mohou v některých případech zvážit možnost, že dítě během převozu setrvá v invalidním vozíku, a to vzhledem k úrovni kontroly pozice těla a pohodlí, které při usazení v invalidním vozíku má.

Za takových okolností bychom vám doporučili, aby Vaši ošetřovatelé a příslušné kompetentní osoby provedli zhodnocení rizika.

Umístěte na vozík vázací zádržné prvky invalidního vozíku.

1. Umístění předního a zadního štítku pro vázací prvky (Obr. G - H).
2. Umístění předního (Obr. I) a zadního (Obr. J) vázacího zádržného prvku vozíku a štítku pro vázací prvek.
3. Boční pohled na vázací prvky (Obr. K).



10.0 Typový štítek

Typový štítek

Typový štítek je umístěn na trubkové konstrukci nebo na příčné trubce rámu a rovněž v uživatelské příručce. # Na typovém štítku je vyznačen přesný název modelu a další technické specifikace. Při objednávání náhradních dílů a reklamací vždy uvádějte následující údaje:

VZOR

		Sunrise Medical GmbH Kahlbachring 2-4 D-69254 Malsch / Germany		 2021-04-28	
TYPE: Argon2		Rollstuhl		SN 203211733436618	
		ISO 7176-19:2008			
 125 kg	 max 10°	 460 mm	 460 mm	 	 

TYP:	Název výrobku/SKU číslo.
	Maximální bezpečný sklon svahu s kolečky proti překlopení. Záleží na nastavení invalidního vozíku, pozici uživatele a jeho fyzických schopnostech.
	Šířka sedu.
	Hloubka sedu.
	Maximální zatížení.
	UKCA značka.
	CE značka
	Informace najdete v návodu k obsluze.
	XXXX-XX-XX Datum výroby.
	Výrobní číslo.
	Tento symbol znamená „zdravotnické zařízení“.
	Adresa výrobního místa.
	Zařízení absolvovalo nárazový test podle normy ISO 7176-19:2008.
	Adresa dovozce
	Odpovědná osoba v UK
	Adresa zástupce ve Švýcarsku

Vzhledem k naší politice průběžného vylepšování designu našich invalidních vozíků, se může specifikace výrobků lehce lišit od uvedených příkladů. Veškeré hmotnosti/rozměry a technické parametry jsou přibližné a jsou poskytovány pouze jako vodítko.

Všechny invalidní vozíky je nutno používat podle pokynů výrobce.


 Sunrise Medical GmbH
 Kahlbachring 2-4
 69254 Malsch/Heidelberg
 Deutschland
 Tel.: +49 (0) 7253/980-0
 Fax: +49 (0) 7253/980-222
 kundenservice@sunrisemedical.de
 www.SunriseMedical.de



ISO 7010-M002

Musíte si přečíst návod k obsluze / příručku! (modrá ikona)

11.0 Záruka

Záruka

NEJSOU TÍM ŽÁDNÝM ZPŮSOBEM DOTČENA VAŠE ZÁKONNÁ PRÁVA.

Záruční podmínky

- 1) Opravu nebo výměnu provede autorizovaný prodejce nebo servisní technik společnosti Sunrise Medical.
- 2) Pokud je třeba provést servis invalidního vozíku na základě této smlouvy, obraťte se na určeného zástupce autorizovaného servisu společnosti Sunrise Medical a podrobně mu popište typ obtíží. Jen takto budou splněny záruční podmínky. Pokud budete vozík používat mimo oblast působnosti příslušného servisního technika společnosti Sunrise Medical, práce na základě "záručních podmínek" provede jiný servisní technik jmenovaný výrobcem.
- 3) Pokud bude třeba provést opravu nebo výměnu některé součásti v důsledku specifické výrobní vady nebo vady materiálu do 24 měsíců od převodu vlastnictví na prvního kupujícího (na rám a příčnou výztuhu se poskytuje záruka v délce trvání 5 let) a tato osoba je stále vlastníkem vozíku, součást bude zdarma opravena nebo vyměněna po předání vozíku autorizovanému zástupci zákaznického servisu.

UPOZORNĚNÍ: Tuto záruku nelze převést na jinou osobu.

- 4) Záruka se také vztahuje na veškeré opravené nebo vyměněné součásti po zbytek záruční doby invalidního vozíku.
- 5) Na náhradní díly namontované po zahájení původní záruční lhůty poskytujeme záruku na následujících 24 měsíců.
- 6) Spotřební materiál je normálně ze záruky vyloučen s výjimkou případů, kdy je předčasné opotřebení součásti přímým důsledkem výrobní vady. Mezi tyto součásti patří mimo jiné čalounění, pneumatiky, duše a podobné součásti.
- 7) Výše uvedené záruční podmínky platí pro všechny součásti výrobku pro modely zakoupené za plnou maloobchodní cenu.
- 8) V obvyklých případech nepřijímáme odpovědnost, pokud je třeba invalidní vozík opravit nebo vyměnit z jednoho z následujících důvodů:
 - a) Jedná se o výrobek nebo díl, jehož údržba nebo servis nejsou prováděny v souladu s doporučeními výrobce, uvedenými v příručce uživatele nebo v servisní příručce. Bylo použito příslušenství, které není specifikováno jako originální příslušenství.
 - b) Došlo k poškození vozíku nebo jeho součástí v důsledku nedbalosti, nehody nebo nesprávného používání.
 - c) Na vozíku nebo na jeho součástech byly provedeny změny, které nejsou v souladu se specifikacemi výrobce nebo byly provedeny změny dříve, než byl informován zástupce zákaznického servisu.

12.0 Technické údaje

Celková šířka:	se standardními koly 25", včetně obručí se sklonem 3°: ŠS + 26 cm
Maximální přepravní hmotnost:	méně než 10,0kg
Celková délka:	91 cm s hloubkou sedadla 48 cm
Celková výška:	112 cm s výškou opěradla 45 cm
Hmotnost v kg:	od 9,0 kg
Maximální zatížení	Argon2 = 140 kg = 125 kg s lehkými koly. 0= 100 kg s koly Proton. = 100 kg s osou pro ruční kolo.

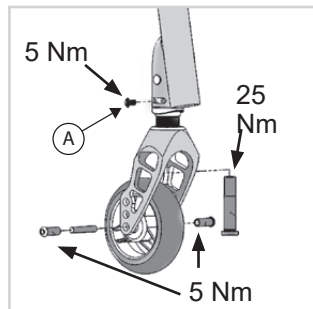
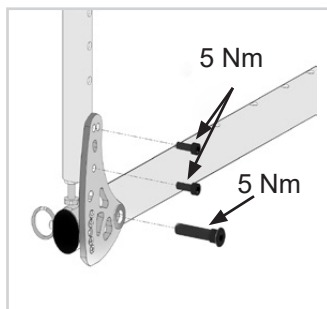
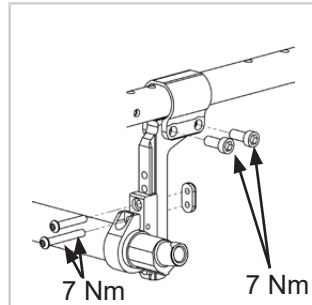
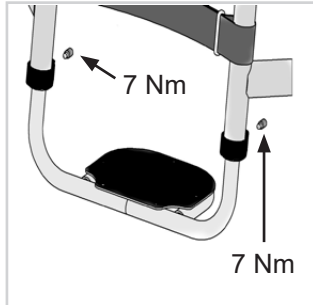
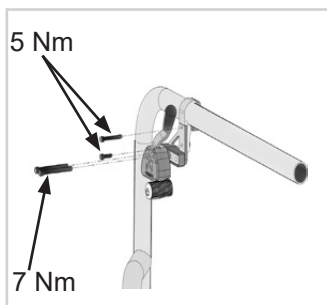
Výšky sedadla:

Volba rámu, vidlic a koleček i velikost zadních kol (24", 25") určuje výšky, kterých lze dosáhnout.

Invalidní vozík splňuje následující normy:

- | | |
|--|------------------|
| a) Požadavky a testy na statickou pevnost, odolnost proti nárazu a únavovou pevnost (ISO 7176-8) | Ano • |
| b) Požadavky na řídicí systémy elektrických invalidních vozíků a testy (ISO 7176-14) | neuplatňuje se • |
| c) Testy pro prostředí v souladu s ISO 7176-9 | neuplatňuje se • |
| d) Ohnivzdornost čalouněných součástí v souladu s ISO 7176-16 (EN 1021-1/2) | Ano • |

13.0 Kruticí moment



Upozornění: U novějších modelů Argon² není zapotřebí spojovací šroub A pro kolečka.

Kruticí moment.

UPOZORNĚNÍ: Všude, kde je specifikováno nastavení krutícího momentu, je silně doporučeno, aby byl použit měřič krutícího momentu (není součástí balení), aby bylo ověřeno dosažení správné specifikace krutícího momentu. Není-li uvedeno jinak, je standardní kruticí moment pro šrouby M6 7 Nm.







Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 – Montale
29122 Piacenza
Italia
Tel.: +39 0523 573111
Fax: +39 0523 570060
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG
Erlenauweg 17
CH-3110 Münsingen
Schweiz/Suisse/Svizzera
Fon +41 (0)31 958 3838
cs@sunrisemedical.ch
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS
Delitoppen 3
1540 Vestby
Norge
Telefon: +47 66 96 38 00
post@sunrisemedical.no
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB
Neogatan 5
431 53 Mölndal
Sweden
Tel.: +46 (0)31 748 37 00
post@sunrisemedical.se
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.
H – Park, Heršpická 1013/11d,
639 00 Brno
Czech Republic
Tel.: (+420) 547 250 955
Fax: (+420) 547 250 956
www.medicco.cz
info@medicco.cz
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical Aps
Mårkærvej 5-9
2630 Taastrup
Denmark
+45 70 22 43 49
info@sunrisemedical.dk
Sunrisemedical.dk

Sunrise Medical Australia
11 Daniel Street
Wetherill Park NSW 2164
Australia
Ph: +61 2 9678 6600
E: enquiries@sunrisemedical.com.au
www.SunriseMedical.com.au



Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
England
Phone: 0845 605 66 88
Fax: 0845 605 66 89
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o.
ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: + 48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical HCM B.V.
Vossenbeemd 104
5705 CL Helmond
The Netherlands
T: +31 (0)492 593 888
E: customerservice@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl
www.SunriseMedical.eu
(International)

Sunrise Medical SAS
ZAC de la Vrillonnerie
17 Rue Michaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours
Tel : +33 (0) 2 47 55 44 00
Email: info@sunrisemedical.fr
www.sunrisemedical.fr

